



Proxia

MAG

Revista informativa da ferramenta de diagnóstico Citroën

NOVO C5

A Primavera está quase a chegar e a Citroën vai aproveitar para lançar e apresentar a nova berlina familiar: o novo C5!

Descubra todas as particularidades de diagnóstico do C5, bem como as últimas novidades técnicas, como sejam as BSI Evoluídas e os motores EP.

Do ponto de vista das ferramentas de diagnóstico, surgem novas funcionalidades, como o acesso à Citroën Serviço, à EmailDiag e ao novo esquema SEDRE, com uma ligação à Internet.

Finalmente, vamos apresentar-lhe as novas gamas de diagnóstico, bem como a utilização do aparelho de teste MIDTRONICS.

» ATENÇÃO

Esta revista deve ser divulgada aos técnicos especialistas, aos mecânicos especializados e aos técnicos Citroën.



Boa leitura e bom diagnóstico!

A equipa da Direcção
Pós-Venda

ÍNDICE



NOVIDADES

- Diagnóstico do novo C5 **P.2**
- BSI Evoluídas e telecodificação em modo protegido **P.4**
- Motores EP **P.5**
- Novos serviços na Proxia 3 **P.6**
- Novas Gamas de diagnóstico **P.7**
- EMAILDIAG: uma nova ferramenta de pedido de assistência **P.7**

INSTALAÇÃO

P.8

O CD 41 da Proxia encontra-se no site da Citroën Serviço - separador Documentação
<https://networkservice.citroen.com>

O diagnóstico do novo C5

2 O diagnóstico do novo Citroën C5 apresenta particularidades técnicas e específicas, cujas novidades são as seguintes:

PARTICULARIDADES ESPECÍFICAS DO DIAGNÓSTICO

Electrónica

O veículo integra uma arquitectura electrónica "Full CAN" composta por 3 sub-redes:

- CAN Intersistemas (IS),
- CAN Carroçaria (CAR),
- CAN Conforto (CONF).

Há 2 redes LIN principais e 1 rede secundária, ao nível da placa da porta do condutor.

NOTA: a bateria está equipada com uma caixa de fusíveis de protecção dos consumidores e com uma caixa electrónica de medição dos consumos da bateria.

Caixa de serviço inteligente (BSI)

O novo C5 dispõe de uma BSI Evoluída e de uma telecodificação em modo protegido (consultar a página 4).

Verificação dos sistemas de suspensão (CSS)

O nome do calculador é alterado para "Calculador de controlo dos sistemas de suspensão", deixando de ser denominado Amortecimento Variável (AMVAR). O novo calculador adopta as mesmas funcionalidades, excepto a função AMVAR, que desaparece. O procedimento de inicialização das alturas permanece idêntico ao utilizado no C6.

Travão de estacionamento eléctrico (FSE)

O FSE tem novos códigos de avaria:

- C154F: utilização abusiva do botão de activação,
- U1218: a BSI emite dados inválidos,
- C119B: funcionamento incorrecto do circuito do sensor de deslocamento,
- C119C: sensor de deslocamento: domínio de funcionamento/desempenho (sinal do sensor de deslocamento do FSE),

● C155C: botão de comando FSE: domínio de funcionamento/desempenho (este código de avaria é transmitido se o botão estiver num estado carregado ou em descanso durante mais de 90 s, quando velocidade do veículo for inferior a 3,5 km/h),

● C1627: sensor de esforço: calibração do fornecedor não efectuada.

Não há telecarregamento para o FSE TEVES. No menu "Peças sobressalentes", o procedimento é diferente para a substituição dos cabos de travão e para a substituição do FSE. A etapa de aperto dos cabos foi suprimida.

Em caso de problema eléctrico com o comando do FSE, uma correia permite desactivar manualmente o FSE. Esta correia encontra-se no fundo do apoio de braço central, sob uma tampa.

Caixa de bagageira eléctrica (BCM)

Um novo calculador multiplexado na rede CAN LS Carroçaria permite comandar a porta de bagageira eléctrica, no tipo de carroçaria break.

● Memorização do ângulo de abertura
O cliente tem a possibilidade de programar um ângulo de abertura da porta. Em caso de abertura automática, a porta não ultrapassa este ângulo programado. Em caso de abertura manual, esta função de limitação de ângulo não está operacional. A ferramenta de diagnóstico permite apagar a posição personalizável registada pela porta eléctrica.

● Inicialização da caixa de bagageira eléctrica

A ferramenta de diagnóstico contém todas as informações e requisitos que permitem ao calculador conhecer, e não conhecer, os limites mecânicos da porta em que está. Em caso de intervenções no sistema, esta inicialização deve ser apagada e, em seguida, efectuada novamente (substituição do mecanismo de manobra, substituição da caixa electrónica, etc.).

● Diagnóstico da caixa de bagageira eléctrica

O calculador pode diagnosticar uma avaria ou um circuito aberto nos contactores antiesmagamento, um sensor de posição

avariado, um contactor bloqueado ou avariado, uma anomalia electrónica ou do motor, uma tensão fora dos limites, avarias na rede CAN e uma avaria na chapa-testa.

Caixa de testemunho de não utilização do cinto (TNB)

A TNB está integrada no C5 por cima do retrovisor interior. Apresenta-se sob a forma de um pequeno visor digital.

Este calculador não gera códigos de avarias. A ferramenta apenas permite o acesso aos menus "Identificação" e "Testes accionadores". Este, permite efectuar 2 testes dos accionadores:

- Acendimento de todos os avisadores (*todos os testemunhos de não utilização do cinto de segurança, activação/inibição de airbag*),
- Acendimento do testemunho de inibição de airbag (*inibição de airbag*).

Placa de porta do condutor (PDPC)

O C5 está equipado com módulos de porta multiplexados na rede LIN. Os 4 elevadores de vidros são comandados a partir da placa da porta do condutor, que efectua a "ponte" com a rede CAN.

A ferramenta de diagnóstico tem acesso à placa de porta através do menu Teste global e/ou Teste por função. As funções disponíveis são: "Identificação, leitura de avarias, testes accionadores, medições de parâmetros". Está disponível um método de diagnóstico orientado.

NOTA:

o diagnóstico de um elevador de vidros é efectuado a partir da PDPC.

Caixa de iluminação e memorização (BEM)

A BEM está integrada na porta do passageiro dianteiro do veículo.

A BEM (órgão escravo) é um calculador multiplexado subordinado à PDPC (órgão mestre), e gere os órgãos que lhe estão ligados de forma não multiplexada.

O órgão BEM é um componente do subsistema "Elementos de abrir", que satisfaz as seguintes prestações:

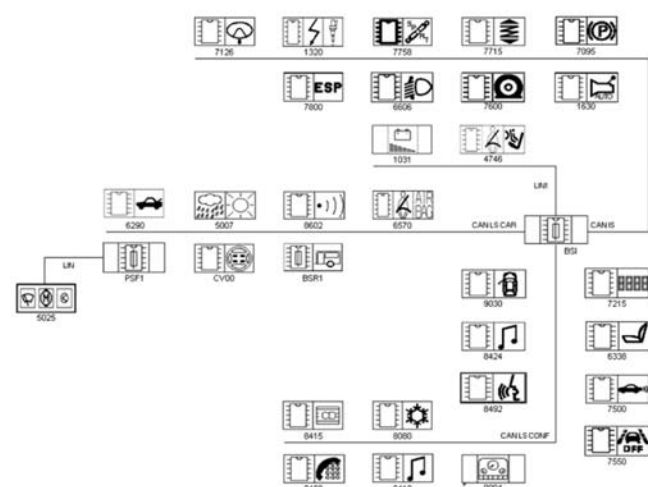
- "Comandar a iluminação da porta do passageiro dianteiro"
- "Obter a posição do espelho retrovisor exterior do passageiro"
- "Comandar o motor de rebatimento/abertura do retrovisor exterior do passageiro"
- "Comandar os motores de regulação do espelho retrovisor exterior do passageiro"
- "Diagnosticar a BEM"
- "Dialogar com o veículo através da LIN"

Motorizações

Motorizações	Gasolina			Diesel			
	EW7A	EW10A	ES9A	DV6TED4	DW10BTED4	DW12BTED4	DT17BTED4
Cilindrada	1,8 L 16V	2,0 L 16V	3,0 L 24V	HDI 110 FAP	HDI 138 FAP	HDI 173 FAP	V6 HDI FAP
Potência (DIN)	127 CV	143 CV	215 CV	110 CV	138 CV	173 CV	208 CV
BVM 5 relações (BE4)	X	X		X			
BVM 6 relações (ML6C)	X	X		X	X	X	
BVA 4 relações (AL4)		X					
BVA 6 relações (AM6)			X		X		X

NOTA: após o lançamento, será disponibilizada uma versão EW10A Flex Fuel em França e na Suécia.

ARQUITECTURA ELECTRÓNICA



CORREIA FSE TOMADA DE DIAGNÓSTICO



Número	CAN INTERSISTEMAS	Número	CAN CARROÇARIA	Número	CAN CONFORTO	Número	LIN I
1320	Injecção/Ignição	5007	Sensor de chuva/luminosidade	0004	Combinado	1031	Caixa de medição dos consumos da bateria
1630	Calculador BVA	6290	Caixa de bagageira eléctrica (BCM)	6338	Caixa de memorização do banco	4746	Caixa de testemunho de não utilização do cinto (TNB)
6606	Calculador de correcção dinâmica dos faróis	6570	Caixa de airbags e pré-tensores	7215	Ecrã multifunção		
7095	Travão de estacionamento eléctrico (FSE)	8602	Caixa volumétrica (alarme anti-roubo)	7500	Calculador de auxílio ao estacionamento	Número	LIN
7126	Calculador de direcção assistida eléctrica	BSR1	Caixa de serviço do reboque	7550	Calculador de seguimento de trajectória lateral	5025	Limpa-vidros
7600	Calculador do sensor de baixa pressão dos pneus	CV00	Módulo de comutação sob o volante (COM 2000)	8080	Calculador de ar condicionado		
7715	Calculador de suspensão	PSF1	Caixa de serviço do motor	8410	Auto-rádio		
7758	Calculador de controlo dos sistemas de suspensão			8415	Carregador de CD		
7800	Calculador de controlo de estabilidade dinâmica			8424	Amplificador áudio		
				8480	Caixa telemática		
				8492	Kit mãos livres		
				9030	Placa de porta do condutor (PDPC)		

■ Variante
 ■ Opção
 ■ Sempre presente

BSI Evoluídas e Telecodificação em modo protegido

Nos veículos abaixo indicados, as BSI de tipo "Transgama" estão a ser e serão, progressivamente substituídas por BSI Evoluídas (transição progressiva desde meados de 2007 até meados de 2008).

● Veículos abrangidos

C2 Full CAN, C3 Full CAN, C3 Pluriel Full CAN, C4, C4 SEDAN, C-Triomphe, C4 PICASSO, Novo C5, C6, C8 Full CAN e Jumpy 3.

● Particularidades

O Jumpy 3 e o C8 CAN vão mudar de fornecedor de BSI ao passarem para a BSI Evoluída (passagem de uma BSI Valeo Transgama para uma BSI JCAE Evoluída).

● Reconhecimento electrónico

É possível identificar o tipo de BSI presente num veículo, por intermédio da ferramenta de diagnóstico. Esta identificação não permite detectar um erro de montagem da BSI.

● Reconhecimento visual

Há dois meios físicos de reconhecer o tipo de BSI, consoante o fornecedor.

● BSI do fornecedor JCAE

As BSI JCAE Transgama e Evoluídas não apresentam qualquer diferença física (caixa idêntica).

A única forma de as diferenciar é através da observação das respectivas etiquetas, coladas na base da BSI.



Etiqueta BSI Transgama JCAE

O nível de homologação começa por H__.



Etiqueta BSI Evoluída JCAE

O nível de homologação começa por K__.

● BSI do fornecedor Valeo

As BSI Valeo Transgama e Evoluídas apresentam diferenças físicas. A caixa das BSI Evoluídas é muito mais fina que a das BSI Transgama (ver fotografia abaixo). Também é possível diferenciá-las através das respectivas etiquetas. Aí, como nas BSI JCAE, está inscrito o nível de homologação.



BSI Evoluída Valeo
O nível de homologação começa por P__.

BSI Transgama Valeo
O nível de homologação começa por X__.

ATENÇÃO:

apesar de terem fichas idênticas, os dois tipos de BSI não são intercambiáveis (degradação do funcionamento do veículo).

Derivação Parque BSI, modificação física das posições "cliente" e "parque"

ATENÇÃO:

a posição "Cliente" da derivação parque das próximas BSI Evoluídas, da marca Valeo, vai ser alterada. Esta posição não será a mesma que a do conjunto das outras BSI de concepção Citroën.

● Veículos abrangidos

C2 Full CAN, C3 Full CAN, C3 Pluriel Full CAN.

Posição física da derivação parque (BSI vista de frente):

Fornecedor e tipo de BSI	Posição Cliente	Posição Parque
Valeo Transgama	Direita	Esquerda
Valeo Evoluída	Esquerda	Direita
JCAE Transgama	Direita	Esquerda
JCAE Evoluída	Direita	Esquerda

Telecodificação em modo protegido dos parâmetros de configuração da BSI

A telecodificação será protegida, de forma progressiva e apenas nas BSI Evoluídas (se a telecodificação não estiver activada em modo protegido, pode ser activada com um telecarregamento).

A telecodificação de uma BSI protegida impõe a utilização de uma ferramenta de diagnóstico.

Para efectuar uma telecodificação em modo protegido, a ferramenta deverá desbloquear a funcionalidade de telecodificação e registar, numa zona de rastreabilidade, a assinatura da ferramenta, o local e a data da telecodificação (**operações efectuadas de forma não visualizada**).

Dado que a realização desta operação é complexa, **o tempo de telecodificação manual será prolongado (até 2 minutos para todas as acções de telecodificação).**

INFORMAÇÃO:

nos próximos anos, a telecodificação em modo protegido será generalizada ao conjunto dos calculadores das redes CAN Habitáculo e Carroçaria.

Motores EP

Uma nova família de motores a gasolina, denominada EP e resultante da colaboração entre a PSA e a BMW, surge nos veículos Citroën, sendo aplicada, em primeiro lugar, no C4 PICASSO.

Motor EP6 DT



Motor EP3 ou EP6



Seguem-se os modelos previstos na Citroën:

Motor	Calculador	Placa	Cilindrada	Tecnologia
EP3	MEV 17.4	8FS	1.4 L	Levantamento de válvulas variável
EP6	MEV 17.4	5FW	1.6 L	Modificador da lei de distribuição no escape
EP6 DT	MED 17.4	5FX	1.6 L	Injecção directa de gasolina Turbocompressor

Os calculadores MEV17.4/MED17.4 podem ser telecarregados e telecodificados da mesma forma que os outros calculadores de injecção. Salienta-se que, actualmente, é sempre necessário telecodificar o parâmetro DAMP (Arranque Paragem Motor Comandada).

Para efectuar testes físicos (medições de tensão e de resistência) nos bornes dos calculadores MEV17.4 e MED17.4,

é necessário utilizar os três derivadores seguintes:

- 4393-T para a ficha 53V NR
- 4229-T para a ficha 32V GR
- 4401-T (novo derivador) para a ficha 53V MR

Após a substituição das principais peças do sistema (calculador, caixa de borboleta eléctrica, sondas de oxigénio a montante e a jusante, etc.), é necessário efectuar um

procedimento de inicialização, através da ferramenta de diagnóstico.

O acesso a este procedimento encontra-se no submenu "Peças sobressalentes" do diagnóstico do calculador de injecção. Ao efectuar o procedimento de inicialização, é importante respeitar as instruções afixadas pela ferramenta de diagnóstico, de forma a obter um comportamento nominal do motor.

NOVIDADE FERRAMENTAS

Novos serviços na Proxia 3

Com o CD41, a ferramenta Proxia 3 passa a dispor de novas funcionalidades:

- acesso à Citroën Serviço (site Pós-Venda da Citroën),
- acesso ao SEDRE (novo site para consulta de esquemas eléctricos),
- acesso à aplicação EmailDiag (consultar artigo sobre a EmailDiag).

☒ O portal Citroën Serviço permite-lhe aceder à nova rubrica de diagnóstico, que contém elementos de ajuda ao diagnóstico do veículo.

☒ O novo esquema SEDRE vai desenvolver-se ao longo do ano de 2008, para aumentar o número de veículos abrangidos por esta nova apresentação.

Pode aceder a estes serviços através do ambiente de trabalho Proxia ou da aplicação Proxia.

Contudo, é necessária uma ligação à Internet para utilizar estas ferramentas!



Além disso, com o CD41, pode utilizar a barra de tarefas do Windows para navegar entre as janelas. Desta forma, pode visualizar o esquema SEDRE ou a documentação técnica Citroën Serviço, mantendo, simultaneamente, a comunicação com o veículo!



Novas Gamas de diagnóstico

Contexto

É implementado um novo procedimento de diagnóstico em determinadas peças, com o objectivo de melhorar o modo como o diagnóstico é efectuado e evitar a substituição injustificada de peças. Este procedimento baseia-se em novas gamas de diagnóstico, robustas e eficazes.

Apresentação das novas gamas de diagnóstico

O novo procedimento de diagnóstico apoia-se, por um lado, numa documentação técnica completa de ajuda ao diagnóstico, intitulada *Ajuda ao diagnóstico*, e, por outro lado, em *Fluxogramas de diagnóstico*.

● **Ajuda ao diagnóstico** (acessível em Citroën Serviço)

Este documento fornece informações complementares ao fluxograma orientado. Aqui, pode encontrar-se:

- o manual do utilizador do documento,
- as generalidades sobre o funcionamento do sistema,
- as pré-verificações a efectuar antes de qualquer diagnóstico,
- o quadro dos códigos de avaria, as informações complementares associadas (designações, modo alternativos, efeitos cliente, zonas de avarias, condições de aparecimento) ligadas ao sistema,
- as verificações complementares a efectuar depois de consultar os fluxogramas de diagnóstico,
- as verificações após a intervenção.

Estas ajudas ao diagnóstico estão disponíveis na Citroën Serviço, rubrica Diagnóstico:



● **Fluxogramas de diagnóstico** (acessíveis a partir da ferramenta de diagnóstico)

Acesso ao fluxograma orientado de diagnóstico de código de avaria: tecla "F5", a partir do menu "Leitura de Avarias".

Acesso ao fluxograma orientado de diagnóstico de sintoma cliente: tecla "F6", a partir do menu "Teste global".

Perímetro

O perímetro abrangido por estas novas gamas de diagnóstico é o seguinte:

● turbocompressores de geometria variável, para as seguintes motorizações:

Motorização	Injecção	Veículos
DV6TED4, DV6 E4 sem FAP, DV6TE FAP	BOSCH	C3, Xsara Picasso I e 2, C4, C4 Picasso, C-Triomphe/C4 Sedan, C5
DW10B/DW10U	DELPHI / SIEMENS	C4, C4 Picasso, C5, C8

● válvulas de EGR eléctricas, para as seguintes motorizações:

Motorização	Injecção	Veículos
DV6	BOSCH	C3, C4, C4 PICASSO, C-TRIOMPHE, C4 SEDAN, C5, XSARA PICASSO, BERLINGO e JUMPY.
DV4	BOSCH / SIEMENS	C1, C3, C2, C3 PLURIEL
DW10B / DW10U	DELPHI / SIEMENS	C4, C5, C4 PICASSO, C8
DW12B	BOSCH	C5, C6, C8

● sistemas de injeção directa HDI Siemens Euro IV 4 cilindros (injectores e bomba de combustível de alta pressão), para as seguintes motorizações:

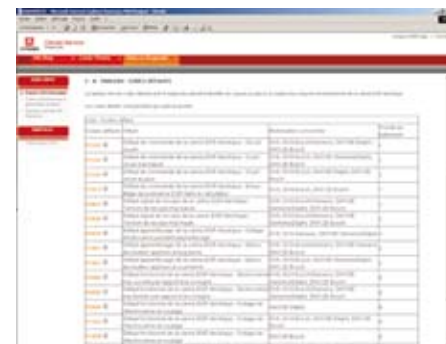
Motorização	Injecção	Veículos
DV4	SIEMENS	C1, C3, C2, C3 PLURIEL
DW10B / DW10U	SIEMENS	C4, C5, C4 PICASSO, C8, Jumpy

Nos próximos meses, outras peças passarão a ser abrangidas por este perímetro.

Procedimento de utilização das gamas

De acordo com o perímetro actual mencionado anteriormente, na presença:

- de algum dos seguintes sintomas clientes:
 - falta de potência,
 - arranque impossível,
 - esticões no motor,
 - acendimento do testemunho de diagnóstico do motor,
 - funcionamento incorrecto do ralenti/ arranque,
 - fumos no escape,
 - problemas de paragem do motor.
- de um ou vários códigos de avaria dos quadros de ajuda ao diagnóstico da Citroën Serviço.



Para qualquer diagnóstico, é necessário respeitar o seguinte procedimento:

1. Reproduzir o sintoma cliente e verificar se corresponde a um dos sintomas mencionados anteriormente.
2. Efectuar a leitura dos códigos de avaria presentes no veículo e verificar se constam do quadro de códigos de avaria da ajuda ao diagnóstico.
3. Consultar as informações complementares (efeitos cliente, modo alternativos, condições de aparecimento e zonas suspeitas) do quadro dos códigos de avaria da Ajuda ao diagnóstico.
4. Consultar o fluxograma de diagnóstico associado ao código de avaria, através da ferramenta de diagnóstico.
5. Caso não sejam constatados quaisquer códigos de avaria, ou se o método por códigos de avaria não produzir resultados, consultar os fluxogramas de sintomas complementares, se existirem.
6. Reparar o veículo (reparação ou substituição do órgão defeituoso).
7. Verificar e validar o desaparecimento do problema do cliente.

O procedimento encontra-se descrito numa nota de organização.

EMAILDIAG: uma nova ferramenta de pedido de Assistência

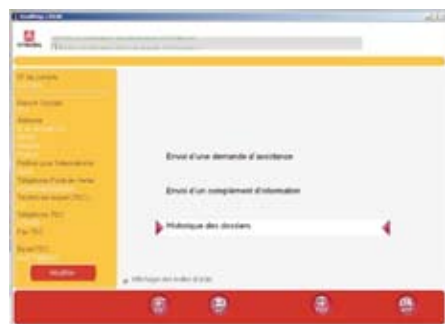
A partir do CD 41, a ferramenta sofre uma evolução, permitindo-lhe contactar a **Assistência**, relativamente a problemas no veículo, através de uma nova aplicação: EmailDiag, que lhe fornecerá informações úteis para a resolução do problema em causa. **Esta ferramenta deve ser o meio privilegiado para a abertura de uma pasta na assistência.**

O acesso a esta aplicação é efectuado através do ícone "EmailDiag", no ambiente de trabalho PROXIA e requer uma ligação à Internet.



NOTA IMPORTANTE: para qualquer problema relacionado com o software da ferramenta de diagnóstico, deverá, como actualmente, enviar um CRI DIAG.

Para efectuar o seu pedido, deverá preencher cada ecrã. Se necessário, estão disponíveis balões de ajuda para o orientar.



Um ecrã de introdução dos ficheiros de histórico permite-lhe adicionar os históricos de diagnóstico e de reparação registados na ferramenta, ou outras informações, como imagens ou ficheiros explicativos. Atenção: alguns ficheiros são muito volumosos; não é possível efectuar envios superiores a 50 Kb. (A prazo, este limite será alargado para 5 Mb). A dimensão do envio é visível na parte inferior direita do ecrã.



É imperativo que seja estabelecida uma ligação à Internet, para que o pedido de assistência seja enviado! Caso o envio não seja bem sucedido, é apresentada uma mensagem que indica a origem do problema (ausência de ligação à Internet ou correio electrónico não configurado).

Sair da aplicação não elimina o seu pedido de assistência! Este será enviado quando o problema de envio for resolvido. A vantagem deste sistema consiste em poder efectuar o pedido de assistência sem que haja uma ligação à Internet, aquando do preenchimento.

A ferramenta de pedido de assistência também permite consultar o conjunto das pastas enviadas. Pode consultar os pedidos de assistência e as informações complementares, enviados a partir do seu posto para a plataforma de assistência.

Um histórico apresenta, sob a forma de pasta, todos os pedidos de assistência e todas as informações complementares enviadas.



Um estatuto indica-lhe o estado de envio da pasta. Se o estatuto estiver a "vermelho", significa que um ou vários elementos da pasta não foram transmitidos à plataforma de assistência.

Neste caso, a faixa informativa permite-lhe aceder aos guias de utilização que lhe indicarão as acções a realizar.



Um guia descritivo das funcionalidades do histórico também está disponível na faixa informativa.

Clicar numa das mensagens da faixa informativa permite aceder a um destes guias explicativos.

A primeira vez que a EmailDiag for iniciada, deverá ter à sua disposição todos os parâmetros de correio electrónico (endereço de correio electrónico, identificador de ligação, palavra-passe, endereço e porta do servidor de correio de saída). Estes parâmetros são indispensáveis, sendo utilizados apenas para o envio dos pedidos de assistência. Estão disponíveis na documentação do seu fornecedor de acesso à Internet; se assim não for, estes dados podem ser-lhe solicitados.



NOTA: em França, por defeito, o número de porta é 25.

Em seguida, são-lhe solicitadas informações sobre o seu ponto de venda, como o Código SAGAI, a morada, o número de telefone, etc.



Verificação da bateria MIDTRONICS

Foi desenvolvido um aparelho de teste de bateria (MIDTRONICS) especificamente para os veículos PSA. Permite que os Preparadores de Veículos Novos efectuem uma verificação da bateria.

As vantagens são as seguintes:

● **Fiável:** verificação da tensão, mas também do estado geral da bateria, mesmo que a medição seja efectuada a partir do borne deslocado

NOVIDADE FERRAMENTAS

- **Rápido:** resultado em 7 segundos, independentemente do veículo estar parado ou não
- **Sem erro de interpretação possível:** resultado de tipo de bateria OK, recarregar, substituir
- **Proporciona um seguimento garantido e qualidade:** a cada verificação efectuada é emitido um "código teste" de 15 caracteres, de onde constam a data de verificação, o estado geral e a tensão da bateria, a temperatura exterior, etc.
- **Vantagens económicas:** ausência de substituições de bateria desnecessárias.

NOTA:

a introdução manual deste "código teste" é substituída com o CD41 (ou ao efectuar a 1ª tele-actualização), por intermédio de uma transferência automática entre o aparelho de teste Midtronics e a ferramenta de diagnóstico.

A transferência é feita através do componente infravermelho fornecido com o aparelho de teste (a ligar a uma entrada

USB disponível na ferramenta, mas que esteja visível para a transmissão infravermelha). A partir do menu "Preparação de Veículos Novos", são-lhe apresentados ecrãs com as acções a efectuar.

Esta funcionalidade apenas está disponível no modo de preparação de Veículos Novos. O relatório gerado no final da Preparação de Veículos Novos indicará o "código teste".

Referência Pós-Venda:
MIDTRONICS EXP-925 PSA (Ref. 9776EH)

INSTALAÇÃO PROXIA 3

8

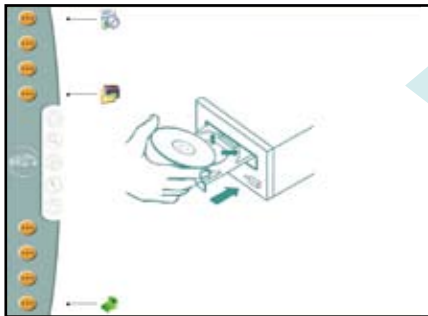
Os CD-Rom de actualização Proxia permitem beneficiar das últimas evoluções e correcções do seu software.

Antes de iniciar a instalação na sua estação Proxia:

- > Desligue a impressora e o modem
- > Ligue a interface de comunicação ICC à ferramenta
- > Insira o CD-Rom de actualização no leitor

A partir do menu inicial, prima a tecla F5 para aceder ao menu de actualização.

PROXIA 3



F1: Actualização por CD-Rom

F4: Instalação dos esquemas do CD para a ferramenta Proxia

F8: Voltar ao menu anterior

Prima a tecla (F1) "Actualização por CD-Rom".

O procedimento desenrola-se da seguinte forma:

- seleccione "actualização", para instalar uma nova versão
- desinstalação da versão existente
- reinicialização do sistema
- instalação da nova versão
- reinicialização do sistema
- fim da actualização
- verifique a versão



ATENÇÃO

No caso de um CD-Rom novo, actualize a sua ferramenta com o CD-Rom de Esquemas eléctricos. A partir do menu inicial, prima a tecla F5 e, em seguida, a tecla F4 e clique em start (iniciar) na caixa de diálogo.

Automobiles Citroën
RCS PARIS 642 050 199

"Os direitos de propriedade intelectual relativos às informações técnicas constantes no presente documento pertencem exclusivamente ao Construtor. Qualquer reprodução e/ou divulgação total ou parcial destas informações é interdita sem autorização prévia, por escrito, do Construtor."

"As informações técnicas contidas no presente documento destinam-se exclusivamente aos profissionais da reparação automóvel. Em alguns casos, estas informações podem dizer respeito à segurança dos veículos. Serão utilizadas pelos reparadores automóveis a que se destinam."

"As informações técnicas constantes no presente documento podem ser objecto de actualizações em função da evolução das características dos modelos de cada gama. Convidamos os reparadores automóveis a contactarem periodicamente o Construtor, de modo a obter as actualizações necessárias."

Criação & fotografia DAV/PRME/PIMS
Fotografia: Citroën Comunicação
Textos: DAV/PRME/MTEE
PAO JOUVE.

Problema de instalação?

- Mensagem de erro ao iniciar a Proxia
 - > iniciar uma instalação
- A Proxia arranca directamente no Windows
 - > iniciar uma instalação utilizando o ficheiro "setup.exe", incluído no CD-Rom